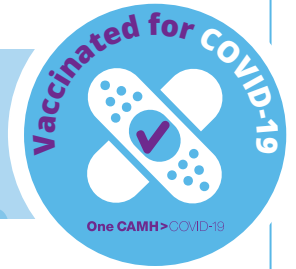


# camh

# VACUNA CONTRA LA COVID-19

## ¿Qué debo saber sobre la vacuna contra la COVID-19?

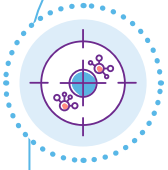


### ¿Qué es la COVID-19?

- La COVID-19 es una enfermedad infecciosa causada por el coronavirus de 2019.
- Se puede contagiar cuando alguien que tiene el virus tose, estornuda, habla o incluso respira cerca de otra persona.
- Algunas personas pueden tener el virus y no saberlo, y aun así transmitirlo a otras personas.
- Las personas con COVID-19 pueden tener:
  - tos;
  - fiebre;
  - cansancio;
  - posiblemente pérdida del sentido del olfato o del gusto;
  - dificultar para respirar;
  - diarrea o vómitos;
  - escalofríos;
  - secreción nasal.
- Algunas personas con COVID-19 tienen síntomas leves. Y es posible que otros ni siquiera se sientan enfermos. Pero algunas personas con COVID-19 se enferman gravemente y pueden fallecer.

### ¿Qué es una vacuna?

- Las vacunas le dicen al sistema inmunitario que genere **anticuerpos** para ayudarle al cuerpo a luchar contra un germen que podría ser dañino para usted.
- Los científicos fabrican vacunas para protegerlo y para proteger a otras personas de los gérmenes, incluidos las bacterias y los virus como el coronavirus.
- Ya nos vacunaron contra otras enfermedades, como la poliomielitis, la gripe y el sarampión.
- La vacuna contra la COVID-19 actúa sobre las defensas naturales del cuerpo para combatir la COVID-19, al igual que lo hacen otras vacunas.
- Se administra mediante una inyección.
- Los médicos creen que, cuantas más personas se vacunen, menos se contagiarán de COVID-19.
- Por lo tanto, creen que es importante que todos se pongan la vacuna contra la COVID-19.



## ¿Cómo actúa la vacuna contra la COVID-19?

- La vacuna contra la COVID-19 entrena al sistema inmunitario para que produzca anticuerpos contra el coronavirus. Si se expone al virus que causa la COVID-19 después de recibir la vacuna, los anticuerpos estarán listos para combatirlo y evitar que se enferme.
- La vacuna no contiene el virus que causa la COVID-19, por lo que no puede contagiarlo de COVID-19. En cambio, le da al cuerpo una receta para producir anticuerpos.
- Debe vacunarse **dos veces** para estar completamente protegido contra la COVID-19. La persona que le administre la vacuna le dirá cuándo debe recibir la segunda dosis.



## ¿Es verdaderamente necesario que me ponga la segunda dosis?

- Sí. Es muy importante recibir ambas dosis de la vacuna. La segunda dosis le dice al sistema inmunitario que cree todavía más anticuerpos. Eso le dará a su cuerpo las mejores chances para combatir el virus.



## ¿Es segura la vacuna? ¿Cómo sabemos?

- Sí, la vacuna es segura y es la principal forma en la que venceremos a la COVID-19.
- La vacuna no lo contagia de COVID-19. Solo actúa en el sistema inmunitario para que el cuerpo esté listo para combatir el virus si entrara en contacto con él.
- Los médicos y científicos se han encargado de asegurarse de que sea seguro usar la vacuna.
- La probaron con muchas, muchísimas, personas. Le pusieron inyecciones a todas las personas que participaron en las pruebas. A algunos le pusieron la vacuna en la inyección y a otros les pusieron una inyección que no tenía la vacuna.
- Luego, observaron qué les sucedió a las personas de ambos grupos.
- Casi todas las personas que recibieron la vacuna no se enfermaron. Se enfermaron muchas más personas que no recibieron la vacuna.



## ¿Qué efectos secundarios tiene la vacuna?

- Estos son algunos de los efectos secundarios comunes:
  - dolor en el brazo;
  - enrojecimiento e inflamación en el lugar de la inyección;
  - cansancio;
  - dolor de cabeza;
  - fiebre leve o escalofríos;
  - dolor muscular o articular.
- Estos efectos secundarios suelen ser leves o moderados y desaparecen al cabo de unos días.



### **¿Quién debe vacunarse?**

- Todos deberían vacunarse si pueden.
- También deben vacunarse las personas que hayan tenido el virus anteriormente y las que no lo hayan tenido.
- Es muy importante que algunos grupos se vacunen, porque es difícil para ellos cuidarse de la COVID-19 y, si contraen el virus, es probable que se enfermen gravemente. Los grupos son los siguientes:
  - adultos mayores;
  - adultos de las Primeras Naciones, métis e inuit;
  - personas que se queden o trabajen en ciertos lugares de alto riesgo (por ejemplo, residencias de ancianos, albergues y hospitalizaciones a largo plazo);
  - personas que reciban muchas visitas de atención domiciliaria, en las que alguien viene a ayudarlas;
  - personas con algunas enfermedades crónicas (por ejemplo, enfermedades mentales graves, diabetes y asma).



### **¿Quién no debería vacunarse?**

- No hay vacunas contra la COVID-19 aprobadas para menores de dieciséis años. Se están realizando más pruebas en este momento para asegurarse de que sean seguras para niños y jóvenes.
- Si tuviera algún síntoma que le haga pensar que podría tener COVID-19, es posible que deba esperar para vacunarse.
- No debe vacunarse si tiene alergias o reacciones graves a:
  - Algún ingrediente de la vacuna, incluido el polietilenglicol (PEG). El PEG es un ingrediente común y se puede encontrar en algunos productos como medicamentos, laxantes y jarabes para la tos.
  - La primera dosis de alguna vacuna contra la COVID-19.



### **¿Y si estoy embarazada o amamantando?**

- Todavía no se ha probado la vacuna en mujeres embarazadas ni en período de lactancia.
- Dado que otras vacunas son seguras para las mujeres embarazadas o en período de lactancia, los expertos creen que la vacuna contra la COVID-19 también debería ser segura.
- Debe hablar con su médico o equipo de atención médica antes de vacunarse. Repasarán los beneficios y riesgos de la vacunación y los riesgos de la infección por COVID-19 si está embarazada o amamantando, para ver qué es mejor para usted.
- También es importante decirle a la persona que la vaya a vacunar que está embarazada o amamantando.



## ¿Y mis medicamentos? ¿Les afectará la vacuna?

- En la mayoría de las personas que toman medicamentos, no es necesario preocuparse por cómo se combinan los medicamentos con la vacuna. Pero es una buena pregunta para hacerle al médico o farmacéuta.
- Si toma anticoagulantes (diluyentes de la sangre), debe comunicárselo a la persona que le administre la vacuna para que intente reducir los hematomas que le puede ocasionar la aguja.



## ¿Afectan el alcohol, el cannabis u otras drogas a la eficacia de la vacuna?

- No, no lo hacen. No es necesario que deje de beber alcohol antes ni después de vacunarse.
- Sin embargo, debido a que el alcohol afecta al sistema inmunitario y a la eficacia de las vacunas, se debe intentar no consumir bebidas alcohólicas en exceso al vacunarse.
- Hasta el momento, no se sabe de problemas para vacunarse si se consume cannabis u otras drogas.
- Debe discutir con el médico o equipo de atención médica el consumo de alcohol, cannabis y otras drogas antes de vacunarse para poder crear un plan de seguridad.



## ¿Puedo ser alérgico a la vacuna?

- Sí, puede, pero es muy poco probable. La mayoría de las personas no son alérgicas a la vacuna.
- Si es alérgico al polietilenglicol (PEG), no debe vacunarse.
- Los expertos creen que la vacuna sigue siendo segura para quienes tengan la mayoría de las otras alergias y para quienes han tenido reacciones alérgicas a otras vacunas. Esto se debe a que el contenido de esta vacuna es diferente al de la mayoría de las demás vacunas.
- Tampoco contiene metales, antibióticos ni productos alimenticios (lo que significa que no contiene gelatina, por lo que las vacunas son halal y kosher).



## ¿Por qué es importante que las personas con enfermedades mentales o adicciones se vacunen?

- Las personas con enfermedades mentales graves tienen más probabilidades de contraer COVID-19 y de enfermarse de gravemente.
- Las personas que consumen drogas o son adictas a las drogas también tienen más probabilidades de contraer COVID-19 y de enfermarse gravemente.
- Esta pandemia ha sido muy difícil para todos, especialmente para las personas con enfermedades mentales y quienes tienen problemas de drogas o alcohol.

*(continúa en la página 5).*

(continúa de la página 4).

- Las vacunas protegen a las personas que las reciben y a quienes las rodean.
- Cuantas más personas digan que sí y se vacunen, cuanto antes volverán nuestras vidas a la normalidad.
- Las personas que no se vacunen continuarán teniendo miedo de contraer COVID-19 y de contagiar a los demás. No se sentirán tan libres de hacer cosas cuando termine la pandemia.



### ¿Cómo sabré cuándo puedo vacunarme y cómo sabré a dónde acudir?

- Su médico o integrante del equipo de atención médica le informarán cuándo podrá vacunarse y a dónde ir.
- También puede consultar el sitio web de la vacuna contra la COVID-19 del gobierno de Ontario para ver las actualizaciones:  
[covid-19.ontario.ca/covid-19-vaccines-ontario](https://www.covid-19.ontario.ca/covid-19-vaccines-ontario)



### ¿Tengo que pagar la vacuna?

- No tiene que pagar la vacuna.
- El Gobierno de Canadá paga la vacuna de todos.
- Si se vacuna, esto no cambiará ni ocasionará problemas con el dinero que recibe del gobierno, incluidos pagos de apoyo por discapacidad del gobierno (ODSP, en inglés).



### ¿Cómo decido si quiero vacunarme?

- La mejor persona para hablar sobre la vacuna es su médico. También puede hablar con familiares, amigos u otras personas de confianza.
- Pueden ayudarlo a comprender toda la información que debe sopesar.
- Las personas en las que confía, como familiares y amigos, también pueden ayudarlo a hablar con el médico sobre la vacuna.
- Esta ficha informativa también es útil.



### ¿Y si no quiero vacunarme? ¿Qué derechos tengo?

- Vacunarse contra la COVID-19 en Ontario es voluntario. Puede hablar con su médico, con el equipo de atención médica, con su familia y con otras personas de confianza sobre vacunarse si es lo adecuado para usted.
- Antes de vacunarse, deberá firmar un formulario para demostrar que comprende que se está vacunando y que accedió a hacerlo. Puede cambiar de opinión en cualquier momento antes de que lo vacunen. También puede solicitar más información.

### ¿Qué pasa si tengo un apoderado para la toma de decisiones?

- Si tiene un apoderado, esa persona tomará esta decisión por usted. El apoderado deberá sopesar todo pensamiento que usted le haya expresado en el pasado sobre la vacunación. Si no le dijo nada antes sobre la vacuna, el apoderado decidirá si la vacuna es lo mejor para usted.
- Antes de que lo vacunen, el apoderado firmará el formulario en su nombre.
- Consulte con su médico si desea obtener más información sobre sus derechos.

## Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Si tuviera alguna duda, consulte con su médico.**

Esta ficha informativa no busca ser un recurso para las personas que requieran una prueba de detección de COVID-19 o que estén pasando por una crisis de salud mental. Si está pasando por una crisis de salud mental, llame al 911 inmediatamente o vaya al servicio de urgencias más cercano.

Para obtener más información, visite [www.camh.ca/covid19](http://www.camh.ca/covid19).

Adaptado con permiso del Centro para el Desarrollo Neurológico de Adultos Azrieli de CAMH.